



**HiPath 500
HiPath 3000**

**Assistant TC
optiPoint
voor systeembeheer**

Gebruiksaanwijzing

SIEMENS

Global network of innovation

Over deze gebruiksaanwijzing

In deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven hoe u als systeembeheerder uw HiPath 500 en HiPath 3000 aan uw eisen kunt aanpassen.

Dit vindt plaats met de twee systeemtoestellen met de laagste interne telefoonnummers (bijv. 11 en 12 of 100 en 101).

Systeembeheerfuncties zijn alleen mogelijk als een van de volgende systeemtoestellen is aangesloten:

- In combinatie met optiPoint application module:
 - optiPoint 500 basic, optiPoint 500 standard, optiPoint 500 advance
- optiPoint 600 office
- of (tekst invoeren niet mogelijk):
 - optiPoint 500 economy, optiPoint 500 basic, optiPoint 500 standard, optiPoint 500 advance (telkens zonder optiPoint application module)
 - optiPoint 410 economy, optiPoint 410 economy plus, optiPoint 410 standard, optiPoint 410 advance
 - optiPoint 420 economy, optiPoint 420 economy plus, optiPoint 420 standard, optiPoint 420 advance



Alleen met de optiPoint 500 in combinatie met de optiPoint application module en met de optiPoint 600 office kan tekst worden ingevoerd. Op de optiPoint 600 office ook via een extern toetsenbord.

Alle systeembeheerfuncties die via uw toestel kunnen worden uitgevoerd, worden beschreven. Mocht u vaststellen dat bepaalde functies niet zoals gewenst beschikbaar zijn, dan kan dit de volgende oorzaken hebben:

- De functie is niet voor u en uw toestel geprogrammeerd – neem contact op met de servicetechnicus.
- Uw communicatieplatform beschikt niet over deze functie – neem contact op met de servicetechnicus.

Standaard kan dit toestel, als het bereikbaar is met het laagste interne telefoonnummer (bijv. 11 of 100), ook als bedieningstoestel optiPoint Attendant met bijbehorende toetsenprogrammering worden gebruikt (zie gebruiksaanwijzing van de optiPoint Attendant).

Deze publicatie bevat uitsluitend een algemene beschrijving van de functies. Bij gebruik van het toestel kan de functionaliteit afwijken van de beschrijving, omdat het product inmiddels verder is ontwikkeld of omdat de functionaliteit voor de betreffende markt niet van toepassing is.

De beschreven functies zijn alleen van toepassing, voor zover ze bij het afsluiten van de overeenkomst uitdrukkelijk zijn overeengekomen.

De gebruikte merken zijn eigendom van Siemens AG of van de respectievelijke eigenaren.

Inhoudsopgave

Over deze gebruiksaanwijzing2



Systeembeheerfuncties

Basiskennis voor systeembeheer5

optiPoint 500 advance met optiPoint application module	5
Wegwijzer voor het lezen van de gebruiksaanwijzing	6
Tekst invoeren	7
Toetsen op de optiPoint application module (alleen optiPoint 500) ..	7
Extern toetsenbord (alleen bij optiPoint 600 office)	8
Kiestoetsenbord (alleen optiPoint 600 office)	9
Zo verkrijg ik toegang tot de systeembeheerfuncties	10
Bediening op de optiPoint 500 met optiPoint application module ..	10
Bediening op de optiPoint 600 office.	11

Systeembeheer starten.12

Systeembeheer beëindigen.	13
Systeembeheermenu	14

Centraal verkort kiezen vastleggen15

Verkorte kiesnummers invoeren/wissen	15
Namen voor verkorte kiesnummers invoeren/wissen.	17

Tijd/datum invoeren18

Gesprekskostenregistratie (indien geïnstalleerd en geautoriseerd)19

Gesprekskosten per toestel (niet voor USA)	19
Gesprekskosten per lijn (niet voor USA)	20
Kostenfactor (niet voor USA)	21
ISDN kosten/puls (niet voor USA)	22
Valuta-afkorting (niet voor USA)	23
Oproepprotocol	24
Telefooncel (niet voor USA)	25

Toestelnaam26

Info-teksten27

Antwoordteksten29

Taal instellen30

Groepsnamen31

Projectcode (PrC).....33

Projectcodes definiëren. 33

Verificatiemodus vastleggen 34

Invoermethode vastleggen 35

Aantal karakters definiëren 36

Hotline (automatisch tot stand brengen van een verbinding)37

Hotline-bestemming definiëren. 37

Hotline-toestellen definiëren 38

Hotline-tijd definiëren
(alleen bij vertraagde hotline). 40

Code voor teleservice wijzigen.....41

Handset aanmelden (niet voor USA)42

Code voor aanmelding wijzigen 42

Gereed voor aanmelden instellen 42

Code voor systeembeheer wijzigen43

Oproepomleiding in netwerk van netwerkexploitant (niet voor USA)44

 **Toestel-varia**

Documentatie45

Trefwoordenregister46

Basiskennis voor systeembeheer

Na het starten van het systeembeheer → pagina 12 hebben de toetsen van het systeem-toestel – afwijkend van de normale telefoonfuncties – een andere betekenis. Dit wordt hieronder aan de hand van een voorbeeld kort toegelicht:

optiPoint 500 advance met optiPoint application module



- 1 Bladeren binnen een functie of lijst
- 2 Functietoetsen **F1** t/m **F8** indrukken, wanneer dit op het display verschijnt. Afhankelijk van de versie van het communicatieplatform kunnen de toetsen F1 tot F8 ook de onderste 8 toetsen zijn.
- 3 Display voor weergave systeembeheer
- 4 Toetsen voor selecteren van functie of om menuregel te markeren
- 5 Toets ter bevestiging van weergegeven/gemarkeerde functie/menuregel
- 6 Kiestoetsenbord voor het invoeren van teksten
- 7 Schrijfmachinetoetsen voor invoer van tekst/Functietoetsen F3, F7, F8

Stap voor stap

Wegwijzer voor het lezen van de gebruiksaanwijzing

De bedieningsstappen worden in de linkerkolom in logische volgorde grafisch weergegeven. De symbolen hebben de volgende betekenissen:



Telefoonnummer of functiecode invoeren.

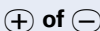


Functiecode invoeren.

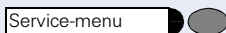


Letters of cijfers invoeren.

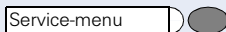
Op de optiPoint application module → pagina 7,
via kiestoetsenbord → pagina 8,
via extern toetsenbord → pagina 9



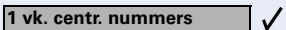
Bladeren (vooruit en terug binnen een functie).



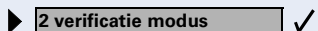
Toets indrukken.



Oplichtende toets indrukken.



Keuzemogelijkheid wordt op het display weergegeven.
Met de toets bevestigen.



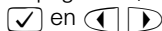
Keuzemogelijkheid zoeken.

Hiertoe de toetsen indrukken totdat de keuzemogelijkheid op het display wordt weergegeven.

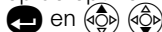
Dan met toets bevestigen.



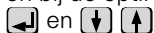
Wanneer het systeembeheer is gestart
→ pagina 12, kunnen in plaats van de toetsen



op de optiPoint application module de toetsen



en bij de optiPoint 600 office de toetsen



van het externe toetsenbord worden gebruikt.

Stap voor stap

Tekst invoeren

Voor sommige functies is invoer van alfanumerieke tekst noodzakelijk:

- vk. centr. namen → pagina 17
- valuta afkorting → pagina 23
- toestelnaam → pagina 26
- info-teksten → pagina 27
- antwoordteksten → pagina 29
- groepsnaam → pagina 31

Deze functies worden uitsluitend op de optiPoint 500 met optiPoint application module en op de optiPoint 600 office aangeboden.

Toetsen op de optiPoint application module (alleen optiPoint 500)



De uitbreidingsterminal optiPoint application module kan niet op een optiPoint 500 economy worden aangesloten.

De schrijftoetsen op de optiPoint application module bieden u zowel comfortabele invoer van letters, tekens en speciale tekens als ook toetsen om te bladeren en te selecteren.



Toetsenbord

A B C

Toetsen voor kleine letters of in combinatie met de toets  voor hoofdletters.

1" 2+ 3-

Toetsen voor cijfers of in combinatie met de toets  voor speciale tekens.



Omschakeltoets voor hoofdletters en kleine letters of voor cijfers en bijzondere tekens.

Stap voor stap

Functietoetsen/Hotkeys



Wist per teken dat aan de linkerkant volgt of in combinatie met de toets  voor het teken "*".



= Hotkey F3 wissen



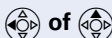
= Hotkey F7 terug



= Hotkey F8 hoofdmenu



= * wijzigen



of



Bladert in lijsten naar omhoog.



of



Bladert in lijsten omlaag.



Slaat een invoer op of bevestigt een functie.

Extern toetsenbord (alleen bij optiPoint 600 office)



Letters of cijfers invoeren.



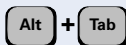
Schakelen tussen hoofdletters en kleine letters.



Vorig teken verwijderen.

Overige functies

Met een extern toetsenbord kunt u niet alleen tekst invoeren, maar ook de volgende functies uitvoeren:



In het menu op het display schakelen tussen het **tabbladTelefon**, het **tabblad Toepassingen** en de **menu-toets**.



of



Een functie/menuoptie markeren/selecteren:
Cursor () naar beneden verplaatsen.



Cursor () naar boven verplaatsen.

toets „Enter“ indrukken; de weergegeven/gemarkeerde functie/menuoptie bevestigen.

Stap voor stap

0 ... ^{opt}9, *, ^{del}

Kiestoetsenbord (alleen optiPoint 600 office)

Letters of cijfers invoeren.

Voor het invoeren van letters meerdere keren de cijfer-toetsen indrukken.

Voorbeeld:

„R” = 1x de toets * en 3x de toets ^{opt}7 indrukken.

Toets	1x	2x	3x	4x	5x
¹	[1]	1			
^{opt} 2	a	b	c	2	
^{opt} 3	d	e	f	3	
^{opt} 4	g	h	i	4	
^{opt} 5	j	k	l	5	
^{opt} 6	m	n	o	6	
^{opt} 7	p	q	r	s	7
^{opt} 8	t	u	v	8	
^{opt} 9	w	x	y	z	9
⁰	[2]	.	-	0	
*	[3]				
^{del}	[1]				

[1] vorig teken verwijderen

[2] spatie

[3] volgende letter als hoofdletter

Stap voor stap

Zo verkrijg ik toegang tot de systeem-beheerfuncties



Aanbevolen wordt de toepassing van een optiPoint 500 met optiPoint application module (zie onder) of een optiPoint 600 office (→ pagina 10).

Bij systeemtoestellen met tweeregelig display (bijv. optiPoint 410 standard) kunt u door de toetsen in te drukken   door de afzonderlijk aangeboden menuregels bladeren. Daarbij is echter geen tekstinvoer mogelijk.

Bediening op de optiPoint 500 met optiPoint application module

Is uw optiPoint 500 uitgerust met een optiPoint application module, dan wordt bij het starten van het systeembeheer → pagina 12 automatisch naar de "Terminal Modus" omgeschakeld.

"Terminal Modus" betekent dat de bedieningsinstructies niet meer via het display van de optiPoint 500, maar via het display van de optiPoint application module worden weergegeven.

Bedieningsvoorbeeld

Hieronder volgt een voorbeeld van de bedieningsinstructie via het grafische display op de optiPoint application module:

Voorwaarde: het systeembeheer is gestart
→ pagina 12.

Op het display verschijnen menu's en mogelijke functies.

De weergegeven menu's en functies starten door:

Indrukken van de toetscode die naast de cursor () wordt aangeboden (* # 0 t/m 9 via kiestoetsen en F1 t/m F8 → pagina 5) of bladeren met de navigatietoetsen.

Terminal Modus	
beheer gebruiker	

11 verk. kiezen centr.	
12 tijd	
 13 datum	
14 kostenregistratie	
15 toestelnaam	
16 info-teksten	>

Stap voor stap

1 **5**

of

► **15 toestelnaam** ✓

Terminal Modus

15 toestelnaam

TIn: 11

```
-----
+ bladeren
* wijzigen
# toestel kiezen
F2 verder
F8 terug      >
```

Functiecode voor de gewenste functie invoeren, bijv. "15" voor "toestelnaam".

Selecteren en bevestigen.

Op het display verschijnen menu's en mogelijke functies.

Staat het teken ">" rechts op de laatste displayregel, dan kunt u meer functies selecteren.



U kunt voor de bediening ook de toetsen van de optiPoint application module gebruiken. Alf numerieke tekst kunt u gemakkelijk via het toetsenblok invoeren.

Voor het gebruik van de toetsen op de optiPoint application module zie → pagina 7.

Bediening op de optiPoint 600 office



Werking en weergave zijn vergelijkbaar met die van de optiPoint application module → pagina 10.

Voor het invoeren van tekst kunt u een extern toetsenbord gebruiken → pagina 8.

Stap voor stap

Systeembeheer starten

Voordat u begint, moet u het systeembeheer opstarten. Nadat het systeembeheer is gestart, worden op het display de hoofdmenu's en functies weergegeven, die u kunt wijzigen. Welke functies er achter het hoofdmenu schuilgaan, kunt u zien in de tabel Hoofdmenu/sub-menu's → pagina 14. Een toelichting op de afzonderlijke functies volgt in aansluiting op deze tabel (let op de pagina's 15-16).

Service-menu

► *95=systeembeheer? ✓
of

* 9 5



gebruiker: XXX ✓



toegangscode: XXX ✓

Toets indrukken. Lampje licht op.

Selecteren en bevestigen.

Functiecode invoeren.

Gebruikersnaam invoeren.

(Standaard ="*95", kan door de servicetechnicus worden gewijzigd).

Invoer bevestigen.

Toegangscode invoeren

(alleen nodig als u of de servicetechnicus een toegangscode hebben vastgelegd).

➡ Als u het systeembeheer de eerste keer start, mag u geen toegangscode invoeren, maar alleen "toegangscode" met de toets ☒ bevestigen. Uitzondering: de servicetechnicus heeft al een toegangscode gedefinieerd.

Het systeem vraagt u een toegangscode (maximaal 16 tekens) in te voeren, u hoeft dit echter niet te doen.

In beide gevallen met de toets ☒ bevestigen. Hebt u een toegangscode ingevoerd, dan moet u dit nogmaals doen.

Noteer de toegangscode, omdat ook de servicetechnicus deze achteraf niet kan vaststellen.

Invoer bevestigen, ook als geen toegangscode is ingevoerd.

Systeembeheer is gestart, de beschikbare functies (hoofdmenu → pagina 14) worden op het display weergegeven.

Stap voor stap

Systeembeheer is ook mogelijk tijdens een gesprek. Zodra u het systeembeheer hebt opgestart, is de gelijktijdige toegang tot het systeembeheer door een andere persoon niet meer mogelijk.

Systeembeheer beëindigen

U kunt het systeembeheer op ieder moment afbreken; niet bevestigde gegevens of wijzigingen gaan dan verloren.

Service-menu



Toets indrukken. Lampje dooft.

Stap voor stap

Systeembeheermenu

Hoofdmenu	Submenu	
11 verk. kiezen centr.	1 vk. centr. nummers	→ pagina 15
	2 vk. centr. namen ^[1]	→ pagina 17
12 tijd		→ pagina 18
13 datum		→ pagina 18
14 kostenregistratie (verschijnt niet, als een andere gebruiker de bevoegdheid voor kostenregistratie bezit)	1 kostenreg. per tst.	→ pagina 19
	2 kostenreg. per lijn	→ pagina 20
	4 kosten per puls	→ pagina 21
	5 ISDN kosten/puls	→ pagina 22
	6 valuta afkorting ^[1]	→ pagina 23
	7 oproep-protocol	→ pagina 24
	8 telefooncel	→ pagina 25
15 toestelnaam ^[1]		→ pagina 26
16 info-teksten ^[1]		→ pagina 27
17 antwoordteksten ^[1]		→ pagina 29
18 taalkeuze		→ pagina 30
19 groepsnaam ^[1]		→ pagina 31
20 projectcodes	1 projectcodelijst	→ pagina 33
	2 verificatie modus	→ pagina 34
	3 invoermethode	→ pagina 35
	4 aantal karakters	→ pagina 36
21 hotline	1 hotline-bestem.	→ pagina 37
	2 hotline-tst.	→ pagina 38
	3 hotline-timeout	→ pagina 40
22 teleservice-code		→ pagina 41
23 code, cordless		→ pagina 42
24 veiligheid	1 code wijzigen	→ pagina 43

[1] Is alleen beschikbaar op de optiPoint application module en op de optiPoint 600 office

Stap voor stap

Centraal verkort kiezen vastleggen

U kunt telefoonnummers die vaak door alle gebruikers van het systeem worden gebruikt (met maximaal 31 cijfers), in de vorm van centrale verkorte kiesnummers met drie cijfers programmeren om het kiezen te vereenvoudigen.

De volgende centrale verkorte kiesnummers kunnen vanaf ieder toestel worden gebruikt.

- 000 - 299
(HiPath 500, HiPath 3300/3350)
- 000 - 999
(HiPath 3500/3550, HiPath 3700/3750/3800)

Vergeet niet de gebruikers mee te delen, welke telefoonnummers onder de centrale verkorte kiesnummers zijn opgeslagen.

Verkorte kiesnummers invoeren/ wissen

Voorwaarde: het systeembeheer is gestart
→ pagina 12.

11 verk. kiezen centr.



Bevestigen.

1 vk. centr. nummers



Bevestigen.

of



Functiecode invoeren.



of

Geheugenplaats (000 ... 299 of 000 ... 999) selecteren:
Toetsen indrukken.

+=bladeren



Bevestigen.

of



Geheugenplaats invoeren.

bevestigen



Invoer bevestigen.



of

Functiecode invoeren.



*=wijzigen



Selecteren en bevestigen.

Stap voor stap



Volledige externe telefoonnummer met toegangscode voor de netlijn, bijv. 0 of lijnprefix, bijv. 801 invoeren (maximaal 31 cijfers).

evtl. **Automatisch nakiezen programmeren**



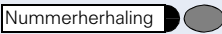
Toets indrukken¹, om volgende cijfers als automatisch nakiescijfer te programmeren.
Bij het kiezen van het verkorte kiesnummer (bijv. "089123456-0") wordt eerst het eerste blok gekozen (in dit voorbeeld "089123456"). Als de gebruiker binnen vier tot vijf seconden geen nakiescijfer/-nummer invoert (bijv. nakiescijfer "0"), wordt het tweede blok gekozen (in dit voorbeeld "0").

evtl. **DTMF-nakiezen programmeren**



Toets indrukken zodat de volgende cijfers als DTMF-tonen worden verzonden.

evtl. **Kiespauze programmeren**



Toets indrukken om tussen twee cijfers een kiespauze te programmeren.

of **Telefoonnummer wissen:**

- **F3=wissen** ✓
- bevestigen** ✓

Selecteren en bevestigen.
Invoer bevestigen.

[1] Bij optiPoint 600 office ook „-“ (min-toets) op extern toetsenbord.

Stap voor stap

Namen voor verkorte kiesnummers invoeren/wissen



Deze functie is alleen beschikbaar op de optiPoint 500 met optiPoint application module en op de optiPoint 600 office. Overzicht van alle functies met tekstinvoer → pagina 14.

U kunt voor ieder verkort kiesnummer een naam invoeren. Deze namen worden dan bij een interne oproep op het display van de opgeroepene weergegeven, bijv. bij het kiezen van het verkorte kiesnummer of wanneer bij een binnenkomende oproep een nummer (CLIP) wordt meegezonden dat ook als centraal verkort kiesnummer met naam is opgeslagen.

Voorwaarde: het systeembeheer is gestart
→ pagina 12.

▶ 11 verk. kiezen centr. ✓

▶ 2 vk. centr. namen ✓
of

1 1 2

+ of -
of

+=bladeren ✓

of

bevestigen ✓

*
of

▶ *=wijzigen ✓

A B C

of

▶ F3=wissen ✓

bevestigen ✓

Bevestigen.

Selecteren en bevestigen.

Functiecode invoeren.

Geheugenplaats (000 ... 299 of 000 ... 999) selecteren:
Toetsen indrukken.

Bevestigen.

Geheugenplaats invoeren.

Invoer bevestigen.

Functiecode invoeren.

Selecteren en bevestigen.

Naam invoeren (maximaal 16 tekens).
Tekens invoeren zie → pagina 7.

Naam wissen:

Selecteren en bevestigen.

Invoer bevestigen.

Stap voor stap

Tijd/datum invoeren

De tijd/datum worden automatisch opgeslagen nadat een uitgaande externe ISDN-verbinding tot stand is gebracht (mits het ISDN-net deze informatie ter beschikking stelt).

Is dit niet het geval of is uw systeem niet op ISDN-lijnen aangesloten, dan kunt u de tijd en de datum ook zelf invoeren of wijzigen.

Voorwaarde: het systeembeheer is gestart
→ pagina 12.

Selecteren en bevestigen.

▶ 12 tijd ✓
of

▶ 13 datum ✓
of

1 2 of 1 3

Functiecode (tijd of datum) invoeren.

*
of

Functiecode invoeren.

*=wijzigen ✓

Bevestigen.



Tijd of datum invoeren.

Let op het vereiste formaat:

- "formaat HHMM" (HH = uren, twee cijfers; MM = minuten twee cijfers); bijv. 0905 voor 9.05 uur (= 9.05 a.m.) of 1430 voor 14.30 uur (= 2.30 p.m.).
- "formaat DDMMJJ" (DD = dag, twee cijfers; MM = maand, twee cijfers; JJ = jaar, twee cijfers); bijv. 171100 voor de datum 17.11.00

bevestigen ✓

Invoer bevestigen.

Stap voor stap

Gesprekskostenregistratie (indien geïnstalleerd en geautoriseerd)

Gesprekskosten per toestel (niet voor USA)

U kunt voor elk toestel de ontstane gesprekskosten/
verbindingskosten in de vorm van een geldbedrag laten
weergeven en desgewenst wissen.

Is via de V.24-interface een printer aangesloten, dan
kunt u de gesprekskosten ook afdrucken.

Voorwaarde: het systeembeheer is gestart
→ pagina 12.

► 14 kostenregistratie ✓

1 kostenreg. per tst. ✓

of

1 4 1

Selecteren en bevestigen.

Bevestigen.

Functiecode invoeren.

1 kosten/tst. bewerk. ✓

of

1

Gesprekskosten per toestel weergeven/wissen:

Bevestigen.

Functiecode invoeren.

► ✓

Aanwijzingen op het display uitvoeren (toestel selecte-
ren, eventueel kostenweergave wissen).

► 2 kosten/tst. afdruk. ✓

of

2

Gesprekskosten van alle toestellen afdrucken:

Selecteren en bevestigen.

Functiecode invoeren.

bevestigen ✓

Invoer bevestigen.

Stap voor stap

Gesprekskosten per lijn
(niet voor USA)

U kunt voor elke netlijn de ontstane gesprekskosten/
verbindingskosten in de vorm van een geldbedrag laten
weergeven en desgewenst wissen.
Is via de V.24-interface een printer aangesloten, dan
kunt u de gesprekskosten ook afdrukken.

Voorwaarde: het systeembeheer is gestart
→ pagina 12.

► 14 kostenregistratie ✓

Selecteren en bevestigen.

2 kostenreg. per lijn ✓

Bevestigen.

of

1 4 2

Functiecode invoeren.

1 kosten/lijn bewerk. ✓

Gesprekskosten per lijn weergeven/wissen:

Bevestigen.

of

1

Functiecode invoeren.

► ✓

Aanwijzingen op het display uitvoeren (lijn selecteren,
eventueel kostenweergave wissen).

► 2 kosten/lijn afdruk. ✓

Gesprekskosten van alle lijnen afdrukken:

Selecteren en bevestigen.

of

2

Functiecode invoeren.

bevestigen ✓

Invoer bevestigen.

Stap voor stap

Kostenfactor (niet voor USA)

Voor de weergave van de gesprekskosten/verbindingskosten op analoge netlijnen in de vorm van een geldbedrag kunt u een factor definiëren, waarmee de ontvangen kostentelimpulsen worden vermenigvuldigd (prijs per kostentelimpuls).

Deze factor kan voor iedere groep/bundel van analoge netlijnen = richting (bijv. voor de netlijnen met toegangscode 0) worden gedefinieerd.

Voorwaarde: het systeembeheer is gestart
→ pagina 12.

► 14 kostenregistratie ✓

4 kosten per puls ✓

of

1 4 4

Selecteren en bevestigen.

Bevestigen.

Functiecode invoeren.

+ of -
of

+ = bladeren ✓

of

⌂

bevestigen ✓

Richting selecteren:
Toetsen indrukken.

Bevestigen.

Richting invoeren.

Invoer bevestigen.

*
of

► * = wijzigen ✓

⌂

bevestigen ✓

Functiecode invoeren.

Selecteren en bevestigen.

Kosten per puls invoeren.

Invoer bevestigen.

Stap voor stap

ISDN kosten/puls (niet voor USA)

Afhankelijk van de configuratie van uw systeem kan het voor de weergave van de gesprekskosten bij ISDN nodig zijn, de ISDN-kosten/puls van het systeem aan te passen aan die van de ISDN-lijn. De ISDN-kosten per impuls zijn afhankelijk van de netwerkexploitant. Deze kosten/puls kan voor iedere groep/bundel van ISDN-lijnen = richting (bijv. voor netlijnen met de toegangscode 0) worden gedefinieerd.

Voorwaarde: het systeembeheer is gestart
→ pagina 12.

▶ 14 kostenregistratie ✓

5 ISDN kosten/puls ✓

Selecteren en bevestigen.
Bevestigen.

1 4 5

Functiecode invoeren.

+ of -

Richting selecteren:
Toetsen indrukken.

+ = bladeren ✓

Bevestigen.

Grid icon

Richting invoeren.

bevestigen ✓

Invoer bevestigen.

* of

Functiecode invoeren.

▶ * = wijzigen ✓

Selecteren en bevestigen.

Grid icon

ISDN kosten per puls invoeren.

bevestigen ✓

Invoer bevestigen.

Stap voor stap

Valuta-afkorting (niet voor USA)



Deze functie is alleen beschikbaar op de optiPoint 500 met optiPoint application module en op de optiPoint 600 office. Overzicht van alle functies met tekstinvoer → pagina 14.

Voor de weergave van gesprekskosten/verbindingskosten in de vorm van een geldbedrag kunt u een valuta-afkorting van maximaal drie tekens invoeren (bijv. EUR).

Voorwaarde: het systeembeheer is gestart
→ pagina 12.

► **14 kostenregistratie** ✓

6 valuta afkorting ✓

of

1 4 6

Selecteren en bevestigen.

Bevestigen.

Functiecode invoeren.

of

***=wijzigen** ✓

Functiecode invoeren.

Bevestigen.

A B C

Valuta afkorting invoeren.

Tekens invoeren zie → pagina 7.

De functie voor het invoeren van letters is momenteel niet beschikbaar.

of

Valuta afkorting wissen:

► **F3=wissen** ✓

bevestigen ✓

Selecteren en bevestigen.

Invoer bevestigen.

Stap voor stap

Oproepprotocol

Als via de V.24-interface een printer is aangesloten, worden alle binnenkomende externe ISDN-oproepen geprotocolleerd. U kunt de weergave via de printer ook uitschakelen.

Voorwaarde: het systeembeheer is gestart
→ pagina 12.

▶ 14 kostenregistratie ✓

Selecteren en bevestigen.

7 oproep-protocol ✓
of

Bevestigen.

1 4 7

Functiecode invoeren.

*
of

Functiecode invoeren.

*=wijzigen ✓

Bevestigen.

▶ 0=nee ✓

Selecteren en bevestigen.

▶ 1=ja ✓
of

Selecteren en bevestigen.

0 of 1

Code (nee of ja) invoeren.

bevestigen ✓

Invoer bevestigen.

Stap voor stap

Telefooncel (niet voor USA)

Wanneer vanaf een toestel (bijv. een telefooncel) een gesprek wordt beëindigd waarvoor moet worden betaald, kunnen de gesprekskosten/verbindingskosten op een ander toestel met display worden weergegeven.

Voorwaarde: het systeembeheer is gestart
→ pagina 12.

► 14 kostenregistratie ✓

8 telefooncel ✓
of

1 4 8

Selecteren en bevestigen.

Bevestigen.

Funcatiecode invoeren.

+ of -
of

+=bladeren ✓

of

bevestigen ✓

Toestel selecteren waarvan de kosten moeten worden weergegeven:

Toetsen indrukken.

Bevestigen.

Toestelnummer invoeren en

Invoer bevestigen.

*
of

► *=wijzigen ✓

Funcatiecode invoeren.

Selecteren en bevestigen.

bevestigen ✓

Toestel invoeren waarop de kosten moeten worden weergegeven.

Invoer bevestigen.

Stap voor stap

► 15 toestelnaam ✓
of
1 5

⊕ of ⊖
of

+=bladeren ✓
of

⊞

bevestigen ✓

✱
of

► ✱=wijzigen ✓

A B C

of

► F3=wissen ✓

bevestigen ✓

Toestelnaam

➡ Deze functie is alleen beschikbaar op de optiPoint 500 met optiPoint application module en op de optiPoint 600 office. Overzicht van alle functies met tekstinvoer → pagina 14.

U kunt voor alle toestellen namen invoeren of deze wijzigen. Deze namen worden dan bij een interne oproep op het display van de opgeroepene weergegeven, bijvoorbeeld "oproep van: Bert Jansen". Voor de interne S₀-interfaces die als ISDN-toestelaansluitingen worden gebruikt, kunt u ook namen invoeren.

Voorwaarde: het systeembeheer is gestart
→ pagina 12.

Selecteren en bevestigen.

Functiecode invoeren.

Toestel selecteren:
Toetsen indrukken.

Bevestigen.

Toestelnummer invoeren.

Invoer bevestigen.

Functiecode invoeren.

Selecteren en bevestigen.

Naam invoeren (maximaal 16 tekens).

Tekens invoeren zie → pagina 7.

De functie voor het invoeren van letters is momenteel niet beschikbaar.

Naam wissen:

Selecteren en bevestigen.

Invoer bevestigen.

26

Stap voor stap

Info-teksten



Deze functie is alleen beschikbaar op de optiPoint 500 met optiPoint application module en op de optiPoint 600 office. Overzicht van alle functies met tekstinput → pagina 14.

Vanaf alle toestellen kunnen vaste info-teksten (tekstberichten) naar andere systeemtoestellen met display worden verstuurd. Deze standaardteksten kunt u ook wijzigen en zo aan uw behoeften aanpassen (maximaal 24 tekens per tekst). Als u de teksten wijzigt, dient u dit de gebruikers mee te delen.

Voorwaarde: het systeembeheer is gestart
→ pagina 12.

► 16 info-teksten ✓
of

1 6

Functiecode invoeren.

+ of -
of

+ = bladeren ✓
of



Infotekstnummer (0 ... 9) invoeren en

bevestigen ✓

Invoer bevestigen.

*
of

Functiecode invoeren.

► * = wijzigen ✓

Selecteren en bevestigen.

A B C

Tekst invoeren (maximaal 24 tekens).
Tekens invoeren zie → pagina 7.

Stap voor stap

- ▶

F3=wissen

 ✓
- bevestigen

 ✓

of Tekst wissen:

- Selecteren en bevestigen.
- Invoer bevestigen.

■■■➡ Op systeemtelefoons zonder display worden naar deze toestellen verzonden infoteksten als een terugbelverzoek gesignaleerd; het lampje "Bericht ontvangen" knippert.

Stap voor stap

Antwoordteksten



Deze functie is alleen beschikbaar op de optiPoint 500 met optiPoint application module en op de optiPoint 600 office. Overzicht van alle functies met tekstinput → pagina 14.

Op systeemtoestellen met display kunnen standaard antwoordteksten (berichten) worden achtergelaten. Bij een oproep verschijnt dit bericht bij de opbeller op het display. Deze bestaande antwoordteksten kunt u aanpassen aan uw behoeften (maximaal 24 tekens). Als u de standaardteksten wijzigt, moet u dit aan de andere gebruikers mededelen.

Voorwaarde: het systeembeheer is gestart
→ pagina 12.

► 17 antwoordteksten ✓
of

1 7

Functiecode invoeren.

+ of -
of

+ = bladeren ✓

of

Bevestigen.

bevestigen ✓

of

Antwoordtekstnummer (0 ... 9) invoeren.

Invoer bevestigen.

Functiecode invoeren.

*
of

► * = wijzigen ✓

Selecteren en bevestigen.

A B C

Tekst invoeren (maximaal 24 tekens).
Tekens invoeren zie → pagina 7.

De functie voor het invoeren van letters is momenteel niet beschikbaar.

of **Tekst wissen:**

► F3 = wissen ✓

Selecteren en bevestigen.

bevestigen ✓

Invoer bevestigen.

Stap voor stap

Taal instellen

U kunt voor ieder toestel afzonderlijk een menutaal definiëren, bijvoorbeeld:

- ""Duits"
- "US_Engels"
- "Frans"
- "UK_Engels"
- "Spaans"
- "Italiaans"
- "Nederlands"
- "Portugees"

Voorwaarde: het systeembeheer is gestart
→ pagina 12.

▶ 18 taalkeuze ✓
of

1 8

Functiecode invoeren.

+ of -
of

+ = bladeren ✓

Bevestigen.

of

bevestigen ✓

Toestelnummer invoeren.

Invoer bevestigen.

*
of

▶ * = wijzigen ✓

Functiecode invoeren.

Selecteren en bevestigen.

▶ 11 = Duits ✓
of

Selecteren en bevestigen.

Functiecode invoeren

bevestigen ✓
of

Invoer bevestigen.

▶ v. tst. in zelfde taal ✓
of

Selecteren en bevestigen.

▶ voor alle toest. ✓

Stap voor stap

Groepsnamen



Deze functie is alleen beschikbaar op de optiPoint 500 met optiPoint application module en op de optiPoint 600 office. Overzicht van alle functies met tekstinput → pagina 14.

Er kunnen meerdere groepen (groepsoproep/oproep op groepsaansluiting) met elk meerdere toestellen zijn gedefinieerd:

- maximaal 20 groepen met elk 8 toestellen (HiPath 500, HiPath 3300/3350)
- maximaal 150 groepen met elk 20 toestellen (HiPath 3500/3550)
- maximaal 800 groepen met elk 20 toestellen (HiPath 3700/3750/3800)

Deze groepen hebben een eigen telefoonnummer. U kunt per groep een naam vastleggen of deze naam wijzigen.

Voorwaarde: het systeembeheer is gestart
→ pagina 12.

► 19 groepsnaam ✓
of

1 9

Selecteren en bevestigen.

Functiecode invoeren.

+ of -
of

+ = bladeren ✓
of

⊞ of ⊞

bevestigen ✓

Groep selecteren:
Toetsen indrukken.

Bevestigen.

Groep invoeren.

Invoer bevestigen.

*
of

► * = wijzigen ✓

Functiecode invoeren.

Selecteren en bevestigen.

A B C

Groepsnaam invoeren (maximaal 12 tekens).
Tekens invoeren zie → pagina 7.

De functie voor het invoeren van letters is momenteel niet beschikbaar.

Stap voor stap

- ▶ ✓
- ✓

of **Groepsnaam wissen:**
Selecteren en bevestigen.
Invoer bevestigen.

Stap voor stap

Projectcode (PrC)

De gesprekskosten voor bepaalde verbindingen kunnen aan bepaalde procedures of projecten worden toegewezen. Hiervoor voert u vóór of ook tijdens het gesprek een projectcode in.

Na het invoeren van de projectcode (PrC) worden de kosten van het actuele gesprek aan het betreffende project toegewezen.

De projectcode wordt bij het afdrukken van de gesprekskostengegevens ook weergegeven.

Projectcodes definiëren

U kunt voor de gebruikers een lijst met maximaal 1000 projectcodes aanmaken. De projectcodes kunnen uit maximaal 11 tekens bestaan.

Voorwaarde: het systeembeheer is gestart

→ pagina 12.

► 20 projectcodes ✓

1 projectcodelijst ✓
of

2 0 1

Selecteren en bevestigen.

Bevestigen.

Functiecode invoeren.

+ of -
of

+ = bladeren ✓

of

bevestigen ✓

Lijst selecteren:

Toetsen indrukken.

Bevestigen.

Lijst invoeren.

Invoer bevestigen.

*
of

► * = wijzigen ✓

Functiecode invoeren.

Selecteren en bevestigen.

of

Projectcode invoeren (maximaal 11 tekens).

Projectcode wissen:

► F3 = wissen ✓

Selecteren en bevestigen.

bevestigen ✓

Invoer bevestigen.

Stap voor stap

Verificatiemodus vastleggen

U kunt voor de gedefinieerde projectcodes kiezen uit drie verificatiemethoden:

- niet geverifieerd (standaard),
- verificatie met de lijst,
- geverifieerd op het aantal karakters (aantal karakters vastleggen → pagina 36).

Op deze wijze voorkomt u bijvoorbeeld het invoeren van verkeerde projectcodes; alleen geldige codes uit de lijst worden geaccepteerd.

U kunt de verificatie van projectcodes ook uitschakelen.

Voorwaarde: het systeembeheer is gestart
→ pagina 12.

▶ 20 projectcodes ✓

▶ 2 verificatie modus ✓
of

^{opc} 2 ^{opc} 0 ^{opc} 2

Selecteren en bevestigen.

Selecteren en bevestigen.

Functiecode invoeren.

*
of

*=wijzigen ✓

Functiecode invoeren.

Bevestigen.

▶ 0=niet geverifieerd ✓

▶ 1=projectcodelijst ✓

▶ 2=aantal karakters ✓

0 of 1 of ^{opc} 2

Selecteren en bevestigen.

Functiecode invoeren

bevestigen ✓

Invoer bevestigen.

Stap voor stap

Invoermethode vastleggen

Voor het invoeren van de projectcode kunt u voor iedere groep of bundel van lijnen (= richting) één van onderstaande methoden kiezen.

Optionele invoer (standaard):

Een projectcode kan vóór het begin van het gesprek d.w.z. ook voor het in beslag nemen van een netlijn, via alle toestellen worden ingevoerd. Tijdens een gesprek kan een projectcode alleen via systeemtoestellen worden ingevoerd.

Verplichte invoer:

De projectcode moet vóór het begin van het gesprek (na het in beslag nemen van een richting of bundel) worden ingevoerd. De projectcode wordt vervolgens geverifieerd volgens de methode die u hebt ingesteld → pagina 34.

Bij binnenkomende gesprekken/oproepen is het invoeren van een projectcode niet verplicht.

Voorwaarde: het systeembeheer is gestart
→ pagina 12.

► 20 projectcodes ✓

► 3 invoermethode ✓
of

2 0 3

Functiecode invoeren.

+ of -
of

Richting selecteren:
Toetsen indrukken.

+ = bladeren ✓

Bevestigen.

of

Richting invoeren.

bevestigen ✓

Invoer bevestigen.

*
of

Functiecode invoeren.

► * = wijzigen ✓

Selecteren en bevestigen.

Stap voor stap

▶

0=niet geverifieerd

✓

of

▶

1=dwingend

✓

of

0 of 1

Selecteren en bevestigen.

Functiecode invoeren

bevestigen

✓

Invoer bevestigen.

Aantal karakters definiëren

Wanneer u als verificatiemethode de controle van het aantal karakters hebt ingesteld → pagina 34, voert u hier het aantal karakters in waarop de ingevoerde projectcode moet worden gecontroleerd (maximaal 11 karakters).

Voorwaarde: het systeembeheer is gestart → pagina 12.

▶

20 projectcodes

✓

of

▶

4 aantal karakters

✓

of

2 0 4

Selecteren en bevestigen.

Selecteren en bevestigen.

Functiecode invoeren.

✖

of

*=wijzigen

✓

Functiecode invoeren.

Bevestigen.

Aantal karakters invoeren.

bevestigen

✓

Invoer bevestigen.

Stap voor stap

Hotline (automatisch tot stand brengen van een verbinding)

Hotline direct:

U kunt ieder intern toestel zodanig configureren, dat na het opnemen van de hoorn **direct** automatisch een verbinding tot stand wordt gebracht naar een gedefinieerde interne of externe bestemming.

Hotline na bepaalde tijd (vertraagd):

U kunt ieder intern toestel zodanig configureren, dat na het opnemen van de hoorn de verbinding pas na een gedefinieerde tijd automatisch tot stand wordt gebracht.

Deze "hotline-timeout" wordt centraal ingesteld.

Hotline-bestemming definiëren

- Voor de HiPath 500, HiPath 3300/3350 kunt u één gemeenschappelijke bestemming definiëren.
- Voor de HiPath 3500/3550, HiPath 3700/3750/3800 kunt u zes bestemmingen definiëren.
Aan ieder toestel kan één van de mogelijke bestemmingen worden toegewezen ("hotline-toewijzing" → pagina 38).

Voorwaarde: het systeembeheer is gestart
→ pagina 12.

► 21 hotline ✓

1 hotline-bestem. ✓

2 1 1 of

Selecteren en bevestigen.

Bevestigen.

Functiecode invoeren.

+ of - of

+ = bladeren ✓

of

bevestigen ✓

Bij HiPath 3500/3550, HiPath 3700/3750/3800
gewenste hotline selecteren:
Toetsen indrukken.

Bevestigen.

Hotline invoeren.

Invoer bevestigen.

Stap voor stap



Functiecode invoeren.

Selecteren en bevestigen.



Hotline-bestemming (telefoonnr.)

Hotline-bestemming wissen:



Hotline-toestellen definiëren

U kunt voor ieder toestel de hotline-modus definiëren:

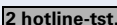
- uit (hotline uitgeschakeld)
- hotline (hotline direct ingeschakeld) of
- vertraagd (hotline na een bepaalde tijd inschakelen).

- uit (hotline uitgeschakeld)
- hotline (hotline direct ingeschakeld) of
- vertraagd (hotline na een bepaalde tijd inschakelen).

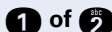
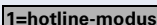
Bij HiPath 3500/3550, HiPath 3700/3750/3800 moet u voor elk toestel ook een hotline-bestemming 1 ... 6 toewijzen.

Voorwaarde: het systeembeheer is gestart
→ pagina 12.

→ pagina 12.



Functiecode invoeren.



Functiecode invoeren.



Functiecode invoeren.

Selecteren en bevestigen.

Stap voor stap

Hotline-tijd definiëren
(alleen bij vertraagde hotline)

Voorwaarde: het systeembeheer is gestart
→ pagina 12.

▶ 21 hotline ✓

Selecteren en bevestigen.

▶ 3 hotline-timeout ✓

Bevestigen.

of
2 1 3

Functiecode invoeren.

*
of

Functiecode invoeren.

▶ * =wijzigen ✓

Selecteren en bevestigen.



Tijd in seconden (1 ... 99) invoeren.

Stap voor stap

Code voor teleservice wijzigen

Uw systeem kan op afstand worden geconfigureerd en beheerd. Hiertoe moet u op verzoek van de servicetechnicus enkele bedieningsprocedures uitvoeren. Onder andere dient u een 6-cijferige code (password) in te voeren; standaardwaarde = "000000".

U kunt de standaardwaarde van deze code wijzigen. Noteer de nieuwe code echter zeer goed, want ook de servicetechnicus kan deze code achteraf niet meer nagaan.

Voorwaarde: het systeembeheer is gestart
→ pagina 12.



Voer de actuele 6-cijferige code voor teleservice in. Wanneer u nog geen eigen code hebt ingevoerd, gebruik dan de standaardcode: "000000".



Nieuwe code invoeren.



Nieuwe code herhalen.

Stap voor stap

Handset aanmelden (niet voor USA)

Code voor aanmelding wijzigen

Voor de aanmelding van een CMI-handset (Cordless-toestel) moet u uw systeem door het invoeren van een code (standaardcode = 19 97 07 07) gereed maken. U kunt deze standaardcode wijzigen. Noteer de nieuwe code echter zeer goed, want ook de servicetechnicus kan deze code achteraf niet meer nagaan.

Voorwaarde: het systeembeheer is gestart
→ pagina 12.

Selecteren en bevestigen.

Funciecode invoeren.

Actuele code invoeren.
Wanneer u nog geen eigen code hebt ingevoerd, gebruik dan de standaardcode: 19970707.

Nieuwe code invoeren.

Nieuwe code herhalen.

Gereed voor aanmelden instellen

Om een CMI-handset (cordless toestel) te kunnen aanmelden, moet uw systeem gereed zijn voor aanmelden. U hebt dan tien minuten tijd om de handsets aan te melden.

Toets indrukken. Lampje licht op.

Selecteren en bevestigen.

Funciecode invoeren.

Funciecode invoeren.

Stap voor stap

Code voor systeembeheer wijzigen

Als u bij het opstarten van het systeembeheer een toegangscode hebt ingevoerd → pagina 12, kunt u deze wijzigen.

Noteer de nieuwe toegangscode omdat ook de service-technicus deze achteraf niet kan vaststellen.

Voorwaarde: het systeembeheer is gestart
→ pagina 12.

► 24 veiligheid ✓

1 code wijzigen ✓
of

2 4 1

Selecteren en bevestigen.

Bevestigen.

Functiecode invoeren.



Nieuwe toegangscode invoeren.

=bevestigen ✓

Invoer bevestigen.



Nieuwe toegangscode herhalen.

=bevestigen ✓

Invoer bevestigen.

Stap voor stap

Oproepomleiding in netwerk van netwerkexploitant (niet voor USA)

Als uw systeem hiervoor is geprogrammeerd en de dienst in het ISDN-netwerk wordt ondersteund (raadpleeg de servicetechnicus), kunt u alle oproepen die vanaf het openbare netwerk via een ISDN2/BRA-aansluiting (PP-aansluiting) binnenkomen direct in het openbare netwerk naar een externe bestemming omleiden.

Op deze manier kunt u bijv. 's avonds uw toestel op kantoor omleiden naar uw toestel thuis.

Bij een enkelvoudige PMP-aansluiting wordt alleen het toegewezen MSN-nummer omgeleid.

▶ ✓
of

* 6 4

Selecteren en bevestigen.

Functiecode invoeren.

✓
of

▶ ✓
of

▶ ✓
of

1 of 2 of 3

Gewenste soort omleiding selecteren en bevestigen.

Functiecode invoeren.



Telefoonnummer van de bestemming invoeren (zonder toegangscode voor de netlijn).

Oproepomleiding uitschakelen:

▶ ✓
of

* 6 4

Selecteren en bevestigen.

Functiecode invoeren.

✓
of

1 of 2 of 3

Weergegeven soort omleiding bevestigen.

Ingeschakelde soort omleiding invoeren.

Documentatie

Deze gebruiksaanwijzing vindt u als PDF-bestand ook op internet onder <http://www.siemens.de/hipath>

of op uw CD-ROM (raadpleeg de servicetechnicus) als HTML- en PDF-bestand.

Om de gebruiksaanwijzing als PDF-bestand te kunnen bekijken of te printen hebt u een PC nodig waarop de gratis software Acrobat Reader van Adobe is geïnstalleerd.

Om de gebruiksaanwijzing als HTML-bestand te bekijken, hebt u een PC met een webbrowser, zoals Microsoft Internet Explorer, nodig.

Trefwoordenregister

A

Antwoordteksten 29

Automatische verbindingsopbouw 37

B

Bedieningsinstructies via het display 10

Bedieningsstappen 6

Bladeren binnen functie 5, 6

C

Centraal verkort kiezen 15

Centrale verkorte kiesnummers 15

CMI-handset

 aanmelden 42

 PIN-code wijzigen 42

Code

 aanmelding cordless 42

 aanmelding handset 42

 systeembeheer 43

 teleservice wijzigen 41

Code systeembeheer 12, 43

Code voor handset aanmelden 42

Cordless toestel 42

Cursor 8

D

Datum invoeren/wijzigen 18

Display 10

Draadloos toestel 42

E

Externe oproepomleiding 44

F

Functies

 hoofdmenu 14

 submenu 14

Functies starten 10

Functietoetsen 8

Functietoetsen F1 t/m F8 5, 10

G

Gebruikersnaam systeembeheer 12

Gereed voor aanmelden

 CMI-handset 42

 PIN-code wijzigen 42

Gesprekskosten

 per lijn 20

 per toestel 19

 weergave op een ander toestel 25

Gesprekskostenregistratie 19

Groepsnamen 31

H

Hoofdmenu 14

Hotkeys 8

Hotline

 bestemming 37

 direct 37

 na tijd (vertraagd) 37

 tijd 40

 toestellen 38

I

Info-teksten 27

ISDN kosten/puls 22

K

Kostenfactor 21

M

Menu's starten 10

N

Nakiezen, automatisch 16

Namen voor groepen/groepsoproep 31

Namen voor verkorte kiesnummers 17

O

Oproepomleiding in netwerk

 van netwerkexploitant 44

Oproepprotocol 24

P

Password teleservice	41
Projectcode	
aantal karakters definiëren	36
definiëren	33
invoermethode vastleggen	35
niet geverifieerd	34
optionele invoer	35
verificatie met lijst	34
verificatiemodus vastleggen	34
verplichte invoer	35

R

Resetten	
code/teleservice	41

S

Submenu	14
Symboolverklaring	6
Systeembeheer	
beëindigen	13
starten	12

T

Taal instellen	30
Tekens invoeren	
application module	7
Tekstberichten	27
Telefooncel	25
Terminal Modus	10
Tijd invoeren/wijzigen	18
Toestelnaam	26

V

Valuta-afkorting	23
Verbindingskosten	19
Verbindingsopbouw, automatisch	37
Verkort kiezen	
nakiezen	16
Verkort kiezen centraal	15
Verkorte kiesnummers centraal	15
Verkorte kiesnummers, centraal	15
Vertraagd	37, 40

www.siemens.com/hipath



Deze publicatie bevat uitsluitend een algemene beschrijving van de functies. Bij gebruik van het toestel kan de functionaliteit afwijken van de beschrijving, omdat het product inmiddels verder is ontwikkeld of omdat de functionaliteit voor de betreffende markt niet van toepassing is.

De beschreven functies zijn alleen van toepassing, voor zover ze bij het afsluiten van de overeenkomst uitdrukkelijk zijn overeengekomen. De gebruikte merken zijn eigendom van Siemens AG of van de respectievelijke eigenaren.

© Siemens AG 2006
Siemens Communications
Hofmannstr. 51 • D-81359 Munich

Bestelnr.: A31003-H1012-C107-7-5419

Levering en technische wijzigingen voorbehouden.
14.02.2006